

CARRERAS: Profesorados y Licenciaturas en Historia, en Filosofía y en Letras

ASIGNATURA: IDIOMA MODERNO: ITALIANO II

AÑO LECTIVO: 2022

PLAN DE ESTUDIO: 2000 y 2005

RÉGIMEN DE CURSADO: Anual

DOCENTE RESPONSABLE DE LA CÁTEDRA: Prof. Rosanna Ventura-Piselli (Profesora Adjunta Regular D / E)

AUXILIAR DE 1º: Prof. Alejandra Ciccocioppo

HORAS DE CLASES TEÓRICO-PRÁCTICAS: 3 horas semanales con un total de aproximadamente 80 horas

Condiciones para regularizar la materia:

- 80% Asistencia a clases teórico- prácticas
- 75% Aprobación de Trabajos Prácticos. Podrán ser recuperados al final de cada semestre.
- 100% Aprobación de Parciales, dos en el año, con una calificación no menor a 4 (cuatro) en cada uno de ellos. Se permitirá la recuperación dentro de los diez días de tomado el parcial desaprobado o por inasistencia.

Condiciones para promocionar la materia:

- 80% Asistencia a clases teóricas y prácticas.
- 80% aprobación de Trabajos Prácticos. Se podrán recuperar al final de cada semestre
- 100% aprobación de Parciales, dos en el año, con una calificación mínima de 7 (siete) en cada parcial. Podrán ser recuperados dentro de los días diez de tomado el Parcial desaprobado o por ausencia

Objetivos generales:

- Afianzar la competencia lectora de textos auténticos en italiano relacionados con las respectivas carreras y adquirir capacidad de lectura crítica.
- Reflexionar sobre la multiculturalidad y diversidad lingüística.

Objetivos específicos:

- Aplicar diversas estrategias de lectura a fin de consolidar la comprensión lectora en idioma italiano y así construir nuevos conocimientos.
- Reconocer los distintos tipos secuenciales dominantes y las categorías semántico gramaticales.
- Traducir textos en L1.
- Justificar la opinión personal sobre los textos dados.
- Lograr autonomía lectora en lengua italiana de textos de mayor complejidad y extensión.
- Promover el pensamiento crítico frente a los temas presentes en los textos.
- Ampliar conocimientos de la cultura italiana.

## CONTENIDOS DEL PROGRAMA

### UNIDADES TEMATICAS

Unidad 1: El texto expositivo descriptivo. Características lingüísticas y textuales del tipo secuencial expositivo y descriptivo. Géneros textuales: artículos de revistas, Descripción de obras de arte. Gramática: Tiempos simples y compuestos del modo indicativo. Adverbios temporales y espaciales

Unidad 2: El texto narrativo. Características lingüísticas y textuales del tipo secuencial narrativo. Desarrollo causal y temporal. Géneros textuales: artículos periodísticos, noticias, cuentos. Gramática: Tiempos simples y compuestos de los modos subjuntivo y condicional. Conectores causales y temporales.

Unidad 3: El texto argumentativo. Características lingüísticas y textuales del tipo secuencial argumentativo. Géneros textuales: Editoriales, artículos de opinión y de crítica. Gramática: Conectores: aditivos, adversativos, causales y temporales.

Consideraciones generales:

- Se analizarán los textos teniendo en cuenta los diferentes planos de organización de la textualidad. Cada texto será abordado como una estructura compuesta de secuencias. Se trabajarán los elementos enunciativos, la cohesión semántica, la articulación entre proposiciones (cohesión textual) y, finalmente, la organización secuencial, es decir se tratará de determinar los prototipos de secuencias.
- Los alumnos deben realizar las actividades de comprensión lectora en castellano y de forma conceptual evitando la traducción palabra por palabra. Las mismas serán corregidas en clase.

Se realizará un itinerario de lectura para:

- Captar lo esencial.
- Detectar palabras o frases claves, conectores. RES. H. N° 1078/2022
- Extraer ideas principales y secundarias.
- Establecer un plan de texto jerarquizando la información, estableciendo un recorrido argumentativo.

#### Observaciones

Si bien en este segundo nivel se afianzará la comprensión de las secuencias descriptivas, narrativas y argumentativas, se insistirá particularmente en el estudio de las dos últimas ya que los textos abordados serán de mayor complejidad que los estudiados en el primer nivel.

#### BIBLIOGRAFÍA DEL ALUMNO

La bibliografía detallada a continuación corresponde a todo el año lectivo

Textos auténticos on-line seleccionados por la profesora de la cátedra para el período lectivo 2022 extraídos de libros de texto, diarios, revistas.

Bailini, Sonia- Consonno, Silvia. (2004): I verbi italiani. Grammatica esercizi e giochi. Firenze. Alma Edizioni.

Mezzadri, Marco. (2003): L'italiano essenziale. Perugia. Guerra Edizioni.

Diccionario bilingüe: Dizionario Vox.

Diccionarios y enciclopedias on-line: Reverso, Enciclopedia Treccani.it.

#### BIBLIOGRAFÍA DEL DOCENTE

Acevedo de Bomba, Elena y Pilán, María del Carmen (Comp.) (2010). Aportes para la enseñanza del italiano / español como Lengua Extranjera. INSIL SEYT. Universidad Nacional de Tucumán.

Acevedo de Bomba, Elena y Pilán, María del Carmen (Comp.) Desde y hacia el texto. Tucumán. CETRATER. Facultad de Filosofía y Letras.

Babot de Bacigaluppi, María V. y Helman de Hurtubey, Silvia (Comp.) (2006). Replanteos Metodológicos y Prácticas Didácticas de la Lectura en Lengua Extranjera. Tucumán: Universidad Nacional de Tucumán.

Cassany, Daniel. (2006). Tras las líneas. Sobre la lectura contemporánea. Barcelona. Anagrama.

Cubo de Severino, Liliana. (2005). Leo pero no comprendo. Córdoba. Comunic-arte Editorial.

Marín, Marta- Hall, Beatriz. (2008). Prácticas de lectura con textos de estudio. Buenos Aires. Eudeba.

## RES. H. N° 1078/2022

Marín, Marta. (2008). Lingüística y enseñanza de la lengua. Buenos Aires. AIQUE Educación.

Parodi Giovanni (coord.) (2010). Saber leer. Buenos Aires. Editorial Aguilar.

Pastor Raquel, Sibaldi Nélica, Klett Estela. (Comp.) (2006). Lectura en lengua extranjera. Una mirada desde el receptor. Tucumán: Universidad Nacional de Tucumán.



Rosanna Ventura-Piselli